

TECHNISCHE DATEN,
AUSSTATTUNGEN UND PREISE
GÜLTIG AB 10/2009



CHRYSLER GRAND VOYAGER



GRAND VOYAGER	LX 2.8 CRD <i>Archiv: www.auto-preisliste.de</i>	TOURING 2.8 CRD	LIMITED 2.8 CRD	LIMITED 3.8
Technische Daten				
Getriebe	6-Stufen-Automatik	6-Stufen-Automatik	6-Stufen-Automatik	6-Stufen-Automatik
Zylinderanordnung/-anzahl	R/4	R/4	R/4	V/6
Hubraum (ccm)	2.777	2.777	2.777	3.778
Leistung, max. (kW [PS] bei U/min) ¹	120 [163] bei 3.800	120 [163] bei 3.800	120 [163] bei 3.800	142 [193] bei 5.200
Drehmoment, max. (Nm bei U/min) ¹	360 bei 1.600–3.000	360 bei 1.600–3.000	360 bei 1.600–3.000	305 bei 4.000
Höchstgeschwindigkeit (km/h)	185	185	185	193
Beschleunigung (von 0 auf 100 km/h in Sek.)	12,8	12,8	12,8	12,6
Kraftstoffart/-verbrauch (l/100 km) ² : innerorts/außerorts/kombiniert	Diesel 11,8/7,1/8,8	Diesel 11,8/7,1/8,8	Diesel 11,8/7,1/8,8	Benzin 18,3/8,8/12,3
CO ₂ -Emission (g/km) ² , kombiniert	233	233	233	294
Bereifung	225/65 R16	225/65 R16	225/65 R17	225/65 R17
Sicherheitsausstattung				
Airbags (mehrstufig) für Fahrer und Beifahrer, Seitenairbags vorn und Windowbags für alle Sitzreihen	●	●	●	●
Alarmanlage	-	●	●	●
Antiblockiersystem (ABS)	●	●	●	●
Antriebsschlupfregelung (ASR)	●	●	●	●
Bremsassistent (BAS)	●	●	●	●
Elektronische Wegfahrsperr	●	●	●	●
Elektronisches Stabilitätsprogramm (ESP [®])	●	●	●	●
Fahrlichtschaltung, automatisch	-	●	●	●
Halogen-Scheinwerfer mit Leuchtweitenregulierung und Ausschaltverzögerung	●	●	-	-
Xenon-Scheinwerfer mit Scheinwerferreinigungsanlage, auto- matischer Leuchtweitenregulierung und Ausschaltverzögerung	-	○	●	●
Kindersitzverankerung ISOFIX	●	●	●	●
Nebelscheinwerfer/Nebelschlussleuchte	-/●	●/●	●/●	●/●
Notrad	●	●	●	●
Parkpilot-System hinten	○	●	●	●
Reifendruck-Kontrollsystem mit Warnlampe/mit Anzeige im Display	●/-	-/●	-/●	-/●
Scheibenbremsen rundum, vorn innenbelüftet	●	●	●	●
Komfort-/Innenausstattung				
Ablagetische auf der Rückseite der Vordersitze, ausklappbar	●	●	●	●
Analoguhr	●	●	●	●
Audiosystem mit Radio und CD/DVD-Laufwerk, MP3-fähig, und MP3-Player-Anschluss	●	●	-	-
uconnect[®] Multimedia: Radio, CD/DVD-Laufwerk, MP3-fähig, Touchscreen, 30-GB-Festplatte, USB-/MP3-Player-Anschluss, uconnect [®] Phone Bluetooth [®] -Freisprecheinrichtung, ParkView [®] -Rückfahrkamera	-	○	●	●
uconnect[®] Navigation: Radio, CD/DVD-Laufwerk, MP3-fähig, TMC, Touchscreen, 30-GB-Festplatte, USB-/MP3-Player-Anschluss, uconnect [®] Phone Bluetooth [®] -Freisprecheinrichtung, ParkView [®] -Rückfahrkamera	-	○	○	○
4 Lautsprecher/6 Lautsprecher	●/○	-/●	-/-	-/-
Infinity [®] Soundsystem mit 9 Lautsprechern, Subwoofer und 506-Watt-Verstärker	-	-	●	●
Bedienelemente für Audiosystem und elektronisches Fahrzeug-Informationssystem am Lenkrad	○	●	●	●
Bodenkonsole mit Getränkehaltern vorn	●	●	-	-
Premium-Bodenkonsole mit Getränkehaltern vorn, dreiteilig verschiebbar	-	○	●	●
Bordcomputer mit Reiserechner, Kompass und Außentemperaturanzeige	●	-	-	-
Fahrzeug-Informationssystem, elektronisch	○	●	●	●
Dachkonsole vorn, mit Rückspiegel für hintere Sitzreihen und Innenraumbeleuchtung	●	●	●	●
Dachkonsole hinten, mit Staufächern, LED-Innenraum- beleuchtung und drehbaren LED-Leseleuchten	-	●	●	●
Fahrsitz/Beifahrersitz 8-fach elektrisch einstellbar	-/-	●/-	●/●	●/●
Fensterheber elektrisch, vorn und in der zweiten Sitzreihe	●	●	●	●
Ausstellfenster elektrisch, in der dritten Sitzreihe	●	●	●	●
Fußmatten vorn und hinten	○	●	●	●
Gepäckraumabdeckung, abnehmbar	○	●	●	●
Gepäckraumbeleuchtung, herausnehmbar und als wiederaufladbare Taschenlampe verwendbar	-	●	●	●
Handschuhfach, zweigeteilt, unterer Teil abschließbar	●	●	●	●
Innenspiegel, automatisch abblendend	○	●	●	●
Interieur mit Akzenten in Dark Maplewood-Design an der Instrumententafel/sowie den Türverkleidungen vorn	●/-	●/●	-/-	-/-
Interieur mit Akzenten in Blackwood-Design an der Instrumententafel sowie den Türverkleidungen vorn und hinten	-	-	●	●
Klimaautomatik, 3-Zonen	●	●	●	●
Lendenwirbelstütze für Fahrer	-	●	●	●
Lenkrad und Wählhebel in Lederausführung	○	●	●	●
Lenksäule, höhenverstellbar	●	●	●	●

● = Serie ○ = Als Sonderausstattung erhältlich - = Nicht verfügbar ¹Gemäß Richtlinie 80/1269/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung. ²Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (Richtlinie 80/1268/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung) ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen.
weitere Veröffentlichung, Übermittlung, Reproduktion oder andere Nutzung dieser Datei ist untersagt bzw. bedarf unserer Schriftlichen Zustimmung.

GRAND VOYAGER	LX 2.8 CRD	TOURING 2.8 CRD	LIMITED 2.8 CRD	LIMITED 3.8
Memory-Funktion zur Einstellung von Fahrersitz, Außenspiegeln, Radio und Pedalerie	–	–	●	●
Niveauregulierung	○	○	●	●
Pedalerie, elektrisch einstellbar	–	●	●	●
Scheibenwischer mit Regensensor	–	○	●	●
Schiebetüren rechts und links sowie Heckklappe, elektrisch	–	●	●	●
Servolenkung	●	●	●	●
Sonnenblenden mit Spiegeln/beleuchtet	●/–	●/●	●/●	●/●
Sonnenrollos für zweite und dritte Sitzreihe	–	○	●	●
Sitz- und Ladesystem Stow'n Go®: Einzelsitze in der zweiten Sitzreihe und 60:40 teilbare dritte Sitzreihe im Fahrzeugboden versenkbar, alternativ bieten die Bodenflächen Stauraum bei ausgeklappten Sitzen	●	●	●	●
Dritte Sitzreihe, elektrisch einstell- und versenkbar	–	–	●	●
Stoffausstattung Stain Repel	●	●	–	–
Teil-Lederausstattung inkl. Sitzheizung vorn und in der zweiten Sitzreihe	–	–	●	●
Stromanschluss (12 V) vorn und hinten	●	●	●	●
Tempomat	○	●	●	●
Wärmeschutzverglasung	●	●	●	●
Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt	○	○	●	●
Zentralverriegelung mit Fernbedienung und Wegfahrtürverriegelung	●	●	●	●
Design/Außenausstattung				
Außenspiegel, elektrisch einstell-, beheiz- und anklappbar/ mit integriertem Blinker, auf Fahrerseite automatisch abblendend	●/–	●/–	●/●	●/●
Dachreling in Schwarz mit schwarzen Querträgern/ Dachreling in Chrom-Design mit schwarzen Querträgern	○/–	●/–	–/●	–/●
Dieselpartikelfilter	●	●	●	–
Exterieur mit Akzenten in Chrom-Design	–	–	●	●
Heckscheibe mit Scheibenwischer, beheizbar	●	●	●	●
Kühlergrill mit Akzenten in Chrom-Design	●	●	●	●
Leichtmetallräder, 6,5 x 16 Zoll, Reifen 225/65 R16	●	●	–	–
Leichtmetallräder, 6,5 x 17 Zoll, Reifen 225/65 R17	–	–	●	●
Seitenschutzleisten in Wagenfarbe/Chrom-Design	●/–	–/●	–/●	–/●
Türgriffe in Wagenfarbe und Außenspiegel in Schwarz	●	–	–	–
Türgriffe und Außenspiegel in Wagenfarbe/Chrom-Design	–	●/–	–/●	–/●
Kaufpreis¹	brutto (netto)	EUR 35.290,00 (29.655,46)	39.790,00 (33.436,97)	45.590,00 (38.310,92)

GRAND VOYAGER LX 2.8 CRD		Basic-Paket	Luxury-Paket	Einzelpreis
Sonderausstattung²	brutto (netto)			
Basic-Paket:				
– Fußmatten vorn und hinten		●	●	230,00 (193,28)
– Gepäckraumabdeckung				
Komfort-Paket:				
– Bedienelemente für Audiosystem und elektronisches Fahrzeug-Informationssystem am Lenkrad				
– Dachreling in Schwarz mit schwarzen Querträgern				
– Fahrzeug-Informationssystem, elektronisch			●	1.140,00 (957,98)
– Innenspiegel, automatisch abblendend				
– 6 Lautsprecher				
– Lenkrad und Wählhebel in Lederausführung				
– Parkpilot-System hinten				
– Tempomat				
Niveauregulierung	EUR	–	●	600,00 (504,20)
Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt	EUR	–	●	360,00 (302,52)
Paketpreis	EUR	120,00 (100,84)	1.190,00 (1.000,00)	
Preisvorteil ³	EUR	110,00 (92,44)	1.140,00 (957,98)	
Metallic-Lackierung	EUR	710,00 (596,64)	710,00 (596,64)	

GRAND VOYAGER TOURING 2.8 CRD		Komfort-&Sound-Paket	Luxury-Paket	Einzelpreis
Sonderausstattung²	brutto (netto)			
Komfort-Paket:				
– Premium-Bodenkonsole mit Getränkehaltern vorn, dreiteilig verschiebbar				
– Scheibenwischer mit Regensensor	EUR	●	●	660,00 (554,62)
– Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt				
– Sonnenrollos für zweite und dritte Sitzreihe				
Glasschiebedach, elektrisch	EUR	–	●	1.300,00 (1.092,44)
Niveauregulierung	EUR	–	●	600,00 (504,20)
uconnect® Multimedia (Details siehe Komfort-/Innenausstattung)	EUR	●	–	990,00 (831,93)
uconnect® Navigation (Details siehe Komfort-/Innenausstattung)	EUR	–	●	1.850,00 (1.554,62)
Xenon-Scheinwerfer mit Scheinwerferreinigungsanlage, automatischer Leuchtweitenregulierung und Ausschaltverzögerung	EUR	–	●	860,00 (722,69)
Paketpreis	EUR	1.230,00 (1.033,61)	4.080,00 (3.428,57)	
Preisvorteil ³	EUR	420,00 (352,94)	1.190,00 (1.000,00)	
Metallic-Lackierung	EUR	710,00 (596,64)	710,00 (596,64)	

¹Die Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Chrysler Deutschland GmbH zzgl. lokaler Überführungskosten. ²Die Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Chrysler Deutschland GmbH. ³Gegenüber Summe der Einzelpreise. www.auto-preisliste.de: Dateinutzung ist nur zum privaten Gebrauch gestattet – weitere Veröffentlichung, Übermittlung, Reproduktion oder andere Nutzung dieser Datei ist untersagt bzw. bedarf unserer schriftlichen Zustimmung.

GRAND VOYAGER LIMITED 2.8 CRD/3.8

Navigation-Paket

Navigation-&-
Sunroof-Paket

Navigation-&-
Entertainment-Paket

Luxury-Paket

Einzelpreis

Archiv: www.auto-preisliste.de

Sonderausstattung ¹	brutto (netto)					
uconnect® Navigation (Details s. Komfort-/Innenausstattung)	EUR	●	●	●	●	1.160,00 (974,79)
Glasschiebedach, elektrisch	EUR	-	●	-	●	1.300,00 (1.092,44)
DVD-Entertainment-System für zweite und dritte Sitzreihe mit zwei 9-Zoll-Bildschirmen, schnurlosen Kopfhörern und Fernbedienung	EUR	-	-	●	●	2.130,00 (1.789,92)
Paketpreis	EUR	770,00 (647,06)	1.730,00 (1.453,78)	2.440,00 (2.050,42)	3.390,00 (2.848,74)	
Preisvorteil ²	EUR	390,00 (327,73)	730,00 (613,45)	850,00 (714,29)	1.200,00 (1.008,40)	
Swivel'n Go®-Paket^{3,4,5}						
- Herausnehmbarer und verstaubarer Tisch						
- Komfort-Einzelsitze in der zweiten Sitzreihe, entgegen der Fahrtrichtung drehbar, bei Bedarf ausbaubar	EUR	-	-	-	-	600,00 (504,20)
Metallic-Lackierung	EUR	710,00 (596,64)	710,00 (596,64)	710,00 (596,64)	710,00 (596,64)	

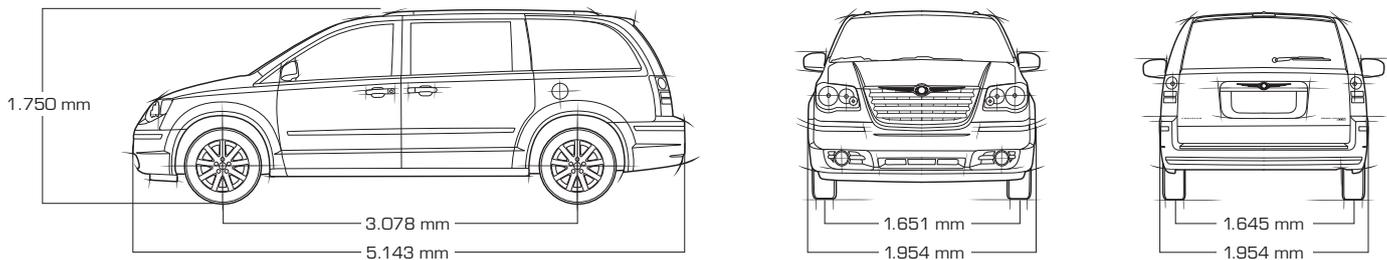
WEITERE TECHNISCHE DATEN

Antrieb _____ Frontantrieb
 Gemischaufbereitung _____
 bei 2.8 CRD _____ Common-Rail-Direkteinspritzung
 bei 3.8 _____ Sequenzielle Multipoint-Einspritzung (SMPI)
 Ölwechsel-/Wartungsintervalle (km)
 bei 2.8 CRD _____ 20.000/40.000
 bei 3.8 _____ 12.000/24.000

GEWICHTE UND FASSUNGSVERMÖGEN

Leergewicht min./max. (kg)⁶
 bei 2.8 CRD _____ 2.175-2.305
 bei 3.8 _____ 2.160-2.230
 Zulässiges Gesamtgewicht (kg)
 bei 2.8 CRD _____ 2.775
 bei 3.8 _____ 2.700
 Anhängelast (kg) gebremst⁷/ungebremst _____ 1.600/450
 Wendekreis (m) _____ 12,0
 Gepäckraumvolumen (l nach ISO)
 7-Sitzer _____ 638
 4-Sitzer _____ 1.936
 2-Sitzer _____ 3.296
 Tankinhalt (l) _____ 75

AUSSENMASSE⁸



CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE

Wenn Sie einen Chrysler kaufen, bekommen Sie nicht nur ein Auto, das höchsten Ansprüchen genügt, sondern auch einen zuverlässigen Partner, der Ihnen uneingeschränkte Mobilität garantiert. Mit dem CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE helfen wir Ihnen rasch und professionell. Egal, wo und wann. Ein Anruf genügt, und einer unserer Mitarbeiter kümmert sich sofort um Sie. Rund um die Uhr, 365 Tage im Jahr, überall in Europa. Sollte die Fahrbereitschaft am Pannenort nicht sofort wiederherzustellen sein, organisieren wir den Abschleppdienst, die Rück- oder Weiterreise, die Hotelunterbringung oder den Mietwagenservice. Dies gilt für alle neuen Chrysler, Jeep® und Dodge Fahrzeuge innerhalb der zweijährigen Herstellergarantie. Vorausgesetzt, das Fahrzeug ist bei einem autorisierten Chrysler, Jeep® und Dodge Partner gekauft worden, in einem Land angemeldet, für das der CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE gilt, und gemäß dem Wartungsheft gepflegt. Weitere Informationen gibt Ihnen gern Ihr autorisierter Chrysler, Jeep® und Dodge Partner. Die detaillierten Leistungen können Sie auch dem CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE-Heft entnehmen.

*Die 6 Jahre-Sorglos-Garantie erhalten Sie ab dem Tag der Erstzulassung von allen teilnehmenden Chrysler, Jeep®, und Dodge Partnern beim Kauf eines neuen Modells ohne zusätzliche Kosten. Sie garantiert Ihnen eine umfangreiche Anschlussgarantie auch nach den zwei Jahren Herstellergarantie. Die vierjährige Anschlussgarantie bis 100.000 km Gesamtlauflistung beinhaltet alle wichtigen Bauteile wie z. B. Motor, Schalt- oder Automatikgetriebe, Lenkung, Bremsen, elektrische Anlagen und vieles mehr gemäß der Chrysler, Jeep®, und Dodge Anschlussgarantie in Zusammenarbeit mit der Real Garant Versicherung AG und deren Bedingungen. Für Sie entstehen im Garantiefall weder Material- noch Lohnkosten. Ein weiterer Vorteil: Die 6 Jahre-Sorglos-Garantie ist fahrzeuggebunden und damit beim Weiterverkauf übertragbar. Alle vom Hersteller vorgeschriebenen oder empfohlenen Wartungs- und Inspektionsarbeiten sowie alle Reparaturen im Garantiefall müssen bei einem autorisierten Chrysler, Jeep®, und Dodge Partner durchgeführt werden. Den genauen Umfang der 6 Jahre-Sorglos-Garantie entnehmen Sie bitte den Bedingungen der Herstellergarantie der Chrysler Deutschland GmbH sowie der Real Garant Versicherung AG in Bezug auf die vierjährige Anschlussgarantie.

GARANTIEN FÜR ALLE MODELLE

Fahrzeuggarantie (Herstellergarantie) _____ 2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung
 Anschlussgarantie* _____ 4 Jahre oder 100.000 km Gesamtlauflistung
 Korrosionsschutzgarantie _____ 7 Jahre ohne Kilometerbegrenzung

¹Die Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Chrysler Deutschland GmbH. ²Gegenüber Summe der Einzelpreise. ³Die Komfort-Einzelsitze in der zweiten Sitzreihe sind nicht im Fahrzeugboden versenkbar. Die 60:40 teilbare dritte Sitzreihe bleibt versenkbar. ⁴Das Swivel'n Go®-Paket ist nicht mit Paketen kombinierbar, sondern nur mit Einzeloptionen. ⁵Das Swivel'n Go®-Paket ist nicht in Verbindung mit dem Glasschiebedach erhältlich. ⁶Angaben nach Richtlinie 92/21/EG in der Fassung 95/48/EWG (Masse in fahrbereitem Zustand, Kraftstoffbehälter zu 90% gefüllt, mit Fahrer 68 kg und Gepäck 7 kg). ⁷Inklusive Stützlast. ⁸Die Abbildungen dienen lediglich zur Darstellung der Abmessungen. Sie geben keine Ausstattungsmerkmale wieder. **weitere Veröffentlichung, Übermittlung, Reproduktion oder andere Nutzung dieser Datei ist untersagt bzw. bedarf unserer schriftlichen Zustimmung.**

Ihr autorisierter Chrysler, Jeep® und Dodge Verkauf & Service:

Maßgeschneidert: die attraktiven Leasing-, Finanzierungs- und Versicherungsangebote der Chrysler Group Bank.

Dieser Prospekt ist eine Information der Chrysler Deutschland GmbH. Zu den Angaben in diesem Prospekt: Nach Redaktionsschluss dieser Druckschrift, dem 08.01.2010, können sich am Produkt Änderungen ergeben haben. Konstruktions- oder Formänderungen, Abweichungen im Farbton sowie Änderungen des Lieferumfangs seitens des Herstellers bleiben während der Lieferzeit vorbehalten, sofern die Änderungen oder Abweichungen unter Berücksichtigung der Interessen des Verkäufers für den Käufer zumutbar sind. Sofern der Verkäufer oder der Hersteller zur Bezeichnung der Bestellung oder des bestellten Kaufgegenstands Zeichen oder Nummern gebraucht, können allein hieraus keine Rechte abgeleitet werden. Die Abbildungen können auch Zubehör und Sonderausstattungen enthalten, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören. Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Diese Druckschrift kann ebenso Typen und Betreuungsleistungen enthalten, die in einzelnen Ländern nicht angeboten werden. Aussagen über gesetzliche, rechtliche und steuerliche Vorschriften und Auswirkungen haben, mit Ausnahme der unten genannten Hinweise zur EU-Altfahrzeug-Richtlinie, nur für die Bundesrepublik Deutschland zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses dieses Kataloges Gültigkeit. Fragen Sie daher zum verbindlichen letzten Stand bitte Ihren autorisierten Chrysler, Jeep® und Dodge Verkauf & Service.

Hinweise zur Fahrzeugrücknahme im Rahmen der EU-Altfahrzeug-Richtlinie: gilt entsprechend den nationalen Vorschriften. Der Chrysler Grand Voyager erfüllt die gesetzlichen Anforderungen an eine recycling- und verwertungsgerechte Konstruktion. Zur Rücknahme der Altfahrzeuge steht ein Netz von Rücknahmestellen und Demontagebetrieben zur Verfügung, die Ihr Fahrzeug umweltgerecht verwerten. Dabei werden die Möglichkeiten zur Fahrzeug- und Teileverwertung laufend weiterentwickelt und verbessert. Somit wird der Chrysler Grand Voyager die Erhöhung der gesetzlichen Recyclingquoten auch zukünftig fristgerecht erfüllen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.chrysler.de und unter +49 18 0300 0361 (0,09 EUR/Min. aus dem nat. Festnetz, Gebühren bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz können hiervon abweichen).

Chrysler, Jeep® und Dodge sind eingetragene Marken der Chrysler Group LLC.

